

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 10 cor., $\frac{1}{2}$ an 20 cor.
Pentru ducerea la casă, 5 bani pe lună mai mult.

Pentru Monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

 $\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria »Tipografiei«, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz surnat »la loterie

TRIBUNA

ÎNVIINGEREA ROMÂNILOR LA PARIS.

VII. Congresul studenților latini.

Un capitol splendid al activității studenției române la Paris, cu ocazia congresului studențesc internațional, îl constituie congresul remarcabil al studenților latini și fondarea valoroasei federații, numită »Uniunea studenților latini«.

Poate fi mândră brava tinerime universitară a națiunii române, că tocmai la centrul de cultură și de civilizație al lumii a reușit să întrunească sub acelaș scump drapel al latinității studențimea tuturor popoarelor latine, din Europa și din lumea nouă, și că meritul acesta neprețuit i-a fost rezervat chiar ei.

Poate fi mândru neamul românesc întreg, că la Paris, în fața tinerimii fruntașe a tuturor statelor și popoarelor latine, tinerimea română și-a manifestat o bărbăție solidaritatea sa națională, care nu cunoaște nici frontiere, nici alte zăgăzări atunci, când se tratează de idealurile cele mai înalte nu numai ale unui popor, dar și ale unei rase de popoare.

Și pot fi mândri și mângâiați Românii oprimați, că soarta lor, tălăuită congresului latin prin rostul reprezentantului studenților români transilvăneni, a fost obiectul celei mai calde interesări din partea tuturor studenților latini cari, au ținut să asigure de simpatia lor cea mai vie și de concursul lor permanent pe România luptătorii pentru menținerea intactă a caracterului lor românesc.

Ziarele românești au publicat rapoarte detaliate asupra congresului latin și asupra constituției »Uniunii studenților latini«.

Nu voi repeți deci lucruri cunoscute deja, ci voi încerca numai să relev însemnătatea deosebită ce o are acest congres și Uniunea ce a fondat, — pentru cauza noastră națională însăși. În acelaș timp, voi insista și asupra entuziasmului general manifestat de studenții latini față de »Latinii din țări nelatine« și în special față de »Românii din Transilvania și din Ungaria«.

Țin să constat, înainte de toate, că întrunirea congresului latin și fondarea Uniunii studenților latini, în urma inițiativei studenților români, — constituie un succes neprețuit pentru noi Români. Reușita aceasta deservită a unei acțiuni exclusiv românești, consacra odată mai mult rolul distins care li-se recunoaște Românilor în marea familie a popoarelor latine și considerația înaltă de care se bucură Românii pretutindeni la popoarele surori.

De altă parte aderările la congres și felicitările la adresa uniunii, pe cari le-au anunțat o mulțime de bărbați distinși ai popoarelor latine, în urma îndemnului valoros al venerabilului nostru luptător național fără de păreche, prea iubitul dl. V. A. Urechiu, — scot într'un relief și mai pronunțat vaza de care se bucură poporul român în toate țările latine.

În Uniunea studenților latini cauza noastră națională a câștigat pe viitor un protector de o valoare incomparabilă, ear' tinerimea universitară română și-a găsit o tribună puternică, de pe care va pute să pledeze în fiecare an și-n fața latinității întregi idealurile românești și aspirațiunile naționale ale Românilor oprimați, cuoerind simpatii tot mai numeroase și asigurând un sprigin din ce în ce mai prețios luptei pentru libertatea națională a fraților latini cari gem sub jugul străinilor.

De aci înainte soarta Românilor de sub dominațiunea vrăjmașă va fi cunoscută popoarelor latine mult mai bine decât până acum, și comunitatea de rasă între Români și celalalte popoare romanice va forma o preocupățiune continuă a opiniei publice, în toate părțile unde viețuiesc suflete latine.

Pentru-că, misiunea cea dintăiu și cea mai nobilă a Uniunii studenților latini este să strângă cât se poate mai intime relațiunile de frățietate între popoarele latine, dela noi Români și până la Brazilienii de peste Ocean...

Deja cu ocazia congresului latin la Paris, este de relevat fenomenul prea îmbucurător pentru noi, că s'a manifestat din partea studenților latini o dragoste și un interes deosebit față de Români din Transilvania și din Ungaria, și toți congresiștii căutau să primească și ascultau cu atențiune informații privitor la persecuțiile sëlbatice, pe cari trebuie să le îndure Români Daciei lui Traian din partea despoției maghiare. Între altele, chestiunea Iancu a fost adusă la cunoștința congresiștilor cu toate episoadele ei grave și a provocat entuziasmul tuturor pentru luptătorii români.

Tot la inițiativa studenției române, congresul a decis să primească în sinul Uniunii pe reprezentanții studenților latini din țări nelatine și să se intereseze fără întrerupere de soarta latinilor oprimați, în prima linie de cauza română, care-i cea mai gravă și cea mai importantă.

Congresul a mai autorizat pe reprezentantul studenților români din Ungaria și din Transilvania să fondeze secții ale Uniunii în sinul Românilor din regatul ungar, — ceea-ce constituie un mare avantaj pentru interesele noastre naționale, mai ales că aceste secții au să lucreze paralel cu secțiile ce se vor întemeia în România, formându-se astfel un nou lanț de unitate culturală între toți fiii națiunii române.

Eată, în urmare, un nou și mare succes al studenției române la Paris. În articolul ce urmează voi trata despre alianța studenților români cu Cehii și cu Polonii.

Martor ocular.

Sibiu, în 12 Sept. n.

Din Austria. Știrile date de unele gazete despre terminul fixat pentru efectuarea nouelor alegeri parlamentare, sânt premature. Guvernul nu a luat până acuma nici o hotărîre în cauză, dar în zilele cele mai apropiate va pune termin pentru facerea alegerilor, care va căde, — probabil — pe jumătatea a doua a lunii Decembrie. Deși alegerile se vor face atât de târziu, Cehii au început a face deja pregătirile de lipsă, ca alegerile să-i găsească în plină putere de luptă. Comitetul executiv a ținut ședință și a decis convocarea unei întruniri mari, în care se se șee conclusele de lipsă. Se crede că concludul ce se va aduce va fi următorul: Să nu fie trimiși în Reichsrath din partea Cehilor decât numai deputați, cari vor continua cu obstrucția, până la învingerea cauzei naționale a Cehilor, violată prin revocarea cunoscutelor ordonanțe ale lui Baden. În cazul acesta guvernul austriac ar fi și după nouele alegeri acolo unde era mai înainte, cu vechiul parlament. Pe teren steril parlamentar!

Confiscarea »Desteptării«.

Cele două numere din urmă ale valorosului confrate din Bucovina ni-au sosit mutilate rău. Cea mai mare parte din cuprinsul lor a fost confiscată, — așa, că e curat scandal ce se face din partea stăpânirii locale din Cernăuți. Numărând și confiscările făcute la »Patru«, frații din Bucovina au acum la rēvaș cincizeci și opt de confiscări. »Desteptarea« promite, că după deschiderea camerei provinciale din Bucovina va tipări din nou multe din articolele confiscate, fiindcă, după-ce vor fi cetite de deputați în cameră, nu le va mai confiscă nimeni.

Adunarea »Asociațiunii« la Băile-Herculane.

— Raportul special al corespondentului nostru. —

Mehadia, 10 Sept. n.

O coincidență fericită, un joc al sorții prevestitor de bine pentru noi, — a făcut ca 'n anul acesta, an de mândru entuziasm al poporului român pentru eroii dela 48 ai munților noștri, societățile noastre cele mai importante, »Societatea de teatru« și »Asociațiunea«, să-și țină congresele lor generale tocmai în creer de munte, acolo unde ni-sa pentru vecie așezate fortărețele apărării naționale.

Falnicii Munți-Apuseni, păstrători de sfinte tradițiionale dela părinții noștri, primit-au la sinul lor societatea pentru idealul artei române; poeticii munți ai Mehădiei, păstrători de scumpe tradiții moștenite dela strămoșii noștri Romani, au adăpostit la sinul lor societatea pentru idealul culturai române...

Fie, ca jocul acesta favoritor al sorții să însemne pentru viața noastră publică simptomul profetilor de renașterea vigoarei noastre naționale pe toate terenele.

Fie, ca în creerii și la inima munților noștri, creerii și inimile noastre să renască la o viață de sănătate și de energie națională, care să nu mai aibă sfirșit!

Sosirea oaspeților.

Vineri și Sămbătă, la 7 și 8 Sept. n. ziua și noaptea, necontenit sosiau la Mehădia Români din toate părțile țării, primiți la gară de cătră harnicul comitet aranjator.

Au sosit mulțime de fruntași români din Transilvania, dela Brașov, Sibiu, Cluj, Abrud, Aiud, Hațeg, Sălagiu etc., Deasemenea au sosit fruntași dela Arad și din alte regiuni ungurene. Bănățeni au sosit mulțime mare dela Caransebeș, Lugoj, Timișoara, Lipova etc.

Între cei sosiți era și distinsul vice-preșident al partidului național, dl George Pop de Băsești — popularul nostru Badea George — cărui s'au făcut reperițe ovații de simpatie din partea tuturor.

Am mai remarcat pe dd. Dr. Laurențiu Pop, adv. (Abrud), Suci, adv. (Jibou), Dr. G. Suci, adv. (Hațeg), P. Cosma (Sibiu), advocatul Turcu și Micu (Făgăraș), protopretorul în pensie Popeneși (Făgăraș), prof. V. Goldiș (Brașov), Dr. Gherasim (Aiud), Dr. Proca (Arad), Dr. Al. Vajda (Cluj), Dr. N. Comșa, (Săliște), Milea (Tilișca) etc. Au sosit și multe dame și domnișoare ardelenne.

Din Banat am remarcat pe: fruntași Em. Ungurean și G. Ardelean (Timișoara), Cor. Bredicean, Dr. St. Petrovici (Lugoj), protop. Mihail Popovici (Orșova), Dr. Petru Ionescu, Tr. Barzu, P. Barbu, N. Ionescu, I. Musta (Caransebeș), corul întreg al dlui Vidu din Lugoj, etc. Deasemeni mulțime de dame și domnișoare.

În total, numărul oaspeților între- cea suma de 1000.

În preșeara adunării s'a ținut și seara de cunoștință, care însă a durat puțin și fără momente de remarcate.

Bineventarea comitetului central.

Duminecă, la orele 9, a avut loc într'unul din saloanele hotelului »Elisabeta« bineventarea comitetului central din partea delegației despărțământului Caransebeș al »Asociațiunii«. A vorbit în numele delegației dl adv. Ioan Popovici, salutând în cuvinte entusiaste și naționale comitetul central. A răspuns cu același avânt venerabilul președinte Moldovan, dd. protopopi Mih. Popovici și Andreiu Ghidui și preotul V. Popovici din Pecenicica.

Serviciul bisericesc.

După actul bineventării comitetului, un frumos serviciu divin s'a servit în biserica gr-or. română din loc. Cântările le-a executat corul local.

A asistat la serviciu comitetul central al »Asociațiunii«, numeroși delegați, dame, domnișoare și țărani mulți.

Serviciul divin s'a terminat la orele 11.

ȘEDINȚA I.

Sala teatrului, unde se țin ședințele adunării generale, este ticsită de lume, bărbați, dame și țărani.

Comitetul central ia loc pe scena spațioasă a teatrului. Sânt de față membrii comitetului: Rev. domn canonic Ioan M. Moldovan, președintele »Asociațiunii«, Leontin Simonescu, Partenie Cosma, Dr. Cornel Diaconovich, secretarul întâiu, Dr. Ilie Beu, secretarul al doilea, Onoriu Tilea și N. Togan.

Biuroul comitetului este împodobit cu frumoase pânzături naționale.

Tribunele damelor oferă un aspect încântător, care armonizează admirabil cu tabloul serios ce-l dau fruntașii români, delegați pentru adunarea generală a »Asociațiunii«.

La biuroul presei se găseșc reprezentanții ziarelor »Universul« și »Noua Revistă Română« din București, »Gazeta Transilvaniei«, »Tribuna«, »Tribuna Poporului« și »Telegraful Român«.

La orele 11 a. m., în mijlocul unei liniști sərbătorești, venerabilul președinte Rev. domn canonic Ioan M. Moldovan deschide adunarea generală cu discursul următor pe care-l publicăm în textul lui oficial.

Discursul prezidențial.

Onorată adunare generală!

Înainte de toate mă simțesc dator a împărtași salutare frățească Românilor din acest ținut și a le mulțumi: pentru-că însuflețiți de scopurile ce urmărim, ne-au adus în regiunea aceasta, pe cât de frumoasă, pe atât de însemnată în istoria națiunii noastre.

Pentru-că, ce Român va pune piciorul seu pe pământul sacru al acestui ținut, fără să-și aducă aminte, că străbunii noștri când au purtat peste Dunăre aculele lor victorioase, pe aici au făcut primele cuceriri. De pe aici au trecut munții, acel zid de apărare, cea grandioasă cetate, ce făcea să crească virtutea sëlbată a dușmanilor, de cari pe atunci tremurau toate popoarele din jur. Pe aici, chiar și în loc, se află deosebite monumente din epoca descălării și a înrădăcinării neamului nostru în această țeară așa depărtată de sinul călduros al mamei noastre, — ear' în apropiere se află unul grandios, pe care în 18 seculi nu l-au putut învinge și dărâma nici valurile Dunării, nici tempestățile aerului, și chiar nici rēutatea omenească, ce întru turburarea sa sfarmă și outropește mai cumplit decât puterile naturii brute.

Deci, fie salutați cu iubire și mulțumire frații din acest ținut, cari invădu-ne în mijlocul lor, ne dederă ocașiune de a ne reîmprospeta suvenirii atât de dulci și a ne încălzi prin focul sacru al lor!

Onorată adunare generală!

Este fumos și măreț scopul ce urmărește societatea noastră: pentru-că ea ținde a deștepta și a desvolta în poporul nostru iubirea de neam, iubirea de limbă și cultura noastră, — este a face, ca toți fiii națiunii noastre, așezați în regiunile rēsăritene ale Ungariei — fără nici o căutare la numirile locale de Hățegani, Ardeleni, Maramurșeni, Ungureni, Bănățeni, — bucușori să recunoască domnia legăturii comune care o formează limba noastră dulce și datinile ereditate dela străbuni, — este a face, ca toți fiii neamului nostru să împreune forțele lor cele mai bune spre a cultiva întru sine înșiși și întru toți ai noștri aceste odoare prețioase și spre a le apăra ca lumina ochiului.

Nisuidu a împlini această misiune, »Asociațiunea« noastră, spre sərbarea adunării sale generale, descăleacă acum într'o regiune, acum într'alta; poartă lumina sa mică în acest secol al luminilor mari, pentru-ca cel puțin — din apropiere se poată fi vëzută și apreciată de cei interesați de-adreptul în cauză, și acestora să le deie impuls de a lucra pentru realizarea scopului dorit. Poartă o lumină mică, ce vëzându-o cei-ce stau afară de cercurile strinse ale noastre, pe cari însăși una din legăturile

de ordine mai înaltă așa de strins îi împreună cu noi, să cunoască și scopul nostru aflător în armonie deplină cu binele comun, și puritatea mijloacelor de cari ne folosim.

Prin activitate stăruitoare, onorată adunare generală, în acești aproape 40 de ani am ajuns acolo, că puține colțuri locuite de Români se află în largul Ungariei, de cari nu s'a apropiat această instituție binefăcătoare a noastră — și mai puține încă — putea-re-ami zice nici unul, fie cât de retras, — în care să nu se simtă rodirile mișcării produse de ea.

Bărbați însuflețiți pentru înaintarea culturai noastre, cu zel vrednic de toată lauda au îmbrățișat această cauză sfântă a poporului român. Și eată, acum vedem înființate la 50 despărțăminte, cari ca tot atâtea arterii due și multiplică mișcarea noastră culturală. Este de dorit însă, că centre de aceste să fie înzecit mai multe, pentru-ca ele să fie mai accesibile și aflându-se în apropiere se poată desvolta activitate mai frumoasă. Chiar pentru aceea, stăruința noastră trebuie să fie îndreptată spre formarea lor, pe unde lipsesc, și înmulțirea lor pe unde s'au format deja, până vom ajunge acolo, ca organismul nostru să se întindă și să se ramifice și prin cele mai ascunse și mai depărtate cătune locuite de Români, și pe tot locul să opereze lățirea culturai noastre naționale. Numai așa vom fi în stare a susținea și apăra aceea-ce ne este atât de scump: individualitatea noastră națională.

Ca mijloc foarte folositor au despărțămintele noastre, între altele multe, bibliotecile ambulante, spre a căror comandare nu putem avea cuvinte de ajuns. Prin ele se administrează poporului lectură sănătoasă, morală și scutită de veninul principiilor ce tind a surpa bazele societății civile și ale religiunii. Este mare puterea acestor biblioteci, pentru-că prin ele poporul nostru, gratuit sau pe un preț bagatel, devine în pozițiune de a gusta lectură variată și a desvolta în direcțiune bună simțămintele ascunse în pieptul seu. Succesul acestei lecturi, dacă este bine aleasă, e foarte sigur și desvîrșit; pentru-că ea nu are de a lupta cu alt dușman decât cu negure ce întunecă mințea și inima. Se învinge dușmanul acesta, — simțămintele bune cresc și se înțăresc.

Prin cărți de felul acesta, dacă e bine controlată, se ajută foarte mult formarea caracterelor tari între cele bune, pe cari nici lipsa estemă, nici prisosurile îmbuibate să nu le poată abate dela calea virtuții și a moralității.

Să lucrăm cu toții, fiecare după cele mai bune puteri ale sale, ca »Asociațiunea« noastră să crească și se înflorească!

Cu aceasta declar adunarea generală deschisă.

Aplause generale și entusiaste acoper cuvintele din urmă ale frumosului discurs.

Îa cuvântul acum on. protopop al Caransebeșului dl. Andreiu Ghidui, directorul despărțământului Caransebeș al »Asociațiunii«. În cuvinte frumoase desfășură idei culturale sănătoase. Oratorul subliniază misiunea culturală a »Asociațiunii« și însemnătatea marelui societății pentru cultivarea și propășirea națională a poporului român din patrie. Principiul unității culturale naționale, după ani mulți de muncă, se vede întrupat astăzi în activitatea »Asociațiunii«. Accentuând bucuria grănișterilor Caransebeșeni pentru-că li-s'a primit invitarea, oratorul asigură »Asociațiunea« de alipirea caldă a grănișterilor și de constantul și însuflețitul lor devotament cătră »Asociațiunea«. Continuând, oratorul salută în termeni calzi pe președintele »Asociațiunii«, fostul seu profesor, care l-a învățat mai întâiu să iubască biserica, școala, neamul și patria noastră. Salută în urmă frumoasa comună de dame, numărul mare de delegați și asistența întreagă, — terminând între aplause unanime.

Acum se ridică să iee cuvântul dl Iosif Vulcan, președintele »Societății pentru fond de teatru român«, care salută cu multă căldură societatea-mamă. Bine meritatul președinte al Societății de teatru rostește în numele »Societății pentru fond de teatru român următorul:

Salut:

Domnule președinte! Onorabilă adunare generală!

Ca delegat al comitetului »Societății pentru fond de teatru român«, aduc onorabilei adunări cele mai călduroase felicitări din partea societății noastre.

Îndeplinind această onorifică însărcinare, în fața unei adunări atât de splendide, e peste putință a-mi ascunde bucuria, putând să constatăm și cu ocaziunea această avântul înalt ce a luat spiritul public intelectual românesc.

Grație acestui avânt, adunările noastre culturale s'au ridicat la nivelul unor adevărate sărbări naționale, care electrizează toată suflarea românească.

Jertfa, munca și zelul, ce frunțașii noștri de pretutindeni ofer pentru a ridica tot mai sus prestigiul moral și material al acestui frumos — afluița din ce în ce mai puternică și mai valoroasă a tinerimei noastre, — și ivirea atâtor talente artistice în concertele și reprezentațiile teatrale aranjate cu aceste ocazii: probează că avem elementele trebuincioase la afirmarea noastră pe terenul culturale.

Bine conduse, aceste elemente ne vestesc încă de acum sosirea unei ere noue de muncă rodnică și de progres.

Încât pentru »Asociațiune« această eră nouă se indică prin înființarea secțiilor, pusă în programul adunării prezente.

În general, la accelerarea succesului de sigur are să contribuiească mult și legătura mai intimă inițiată de această »Asociațiune« între societățile noastre culturale: fie-care oferindu-și partea de lucru și toate împreună stăruind să se întrunească armonios în scopul comun tuturor, în atingerea idealului nostru, care se numește *cultură națională*.

»Societatea pentru fond de teatru român«, pe care am onoarea a o reprezenta, în ajunul de a putea începe realizarea scopurilor sale, — va simți totdeauna o legitimă mândrie, lucrând alături de mama »Asociațiune« și împreună cu celelalte surori ale sale.

Cu această legătură vă salutăm și vă urăm succes!

Președintele anunță acum la ordinea zilei constatarea delegaților prezenți, care se face prin secretarul comitetului central.

Urmând la ordinea zilei citirea raportului general al comitetului central, — raportul care s'a publicat în ziarele noastre, se privește oțit.

Se trece la alegerea comisiilor pentru: esaminarea raportului general, pentru raționările pe anul 1899 și pentru proiectul de buget pe 1901, pentru studiul proiectului secțiilor literare și pentru înscrierea de membri noi.

La propunerea dlui Dr. G. Vuia se aleg domnii: S. Damian, adv. (Brașov); Dr. St. Petrovici, adv. (Lugoj); Dr. I. Turcu, adv. (Făgăraș); pentru comisia a

doa, domnii: Em. Ungurean, adv. (Timișoara); N. Zigre, adv. (Oradea); Traian Barzu; pentru comisia a treia domnii: Iosif Vulcan, Vasile Goldiș, Dr. Tr. Putici, Dr. P. Ionescu, prof., Patr. Drăgălina, Dr. Iacob Radu și Dr. G. Proca; pentru comisia a patra domnii: protop. M. Popovici, protop. A. Ghidui și Ilie Curescu.

După-ce se dă citire numelui membrilor delegați, dl George Joandrea, salută »Asociațiunea« în numele »Reuniunii învățătorilor români gr.-or. din dieceza Caransebeșului«, robind un discurs cald și frumos și relevând în special meritele vechilor apostoli ai culturii noastre naționale. Oratorul e viu aplaudat.

Președintele prezintă propunerea dlui G. Ardelean, adv. în Timișoara, privitor la fondarea unei *secții numismatice* independent de secția istorică.

Comitetul central propune și adunarea decide, ca propunerea să se transmită comisiei literare.

Se mai prezintă propunerea dlui Dr. Vuia, în sensul, ca »Asociațiunea« se adune capitaluri pentru ajutorare de școale și de crearea de bibliotecă în favoarea păturilor de jos ale poporului nostru. Propunerea se transmite comisiei financiare spre studiere și raportare.

Din partea biroului se dă citire unei scrisori a dlui *Patriciu Barbu*, care spre amintirea decedatei d-sale soții declară că donează »Asociațiunii« pentru »Casa națională« suma de 2000 coroane. Între aplauze vii adunarea votează mulțumită protocolară generosului donator. Se votează mulțumită și dlui avocat Dr. Tegle din Timișoara, care donează 60 coroane pentru »Casa națională«. Deasemenea se votează mulțumită dlui *Görög* din Orșova, care declară prin o scrisoare, că donează »Casei naționale« mai multe obiecte antice prețioase.

Președintele anunță că dl Anatasiu *Cimponeriu* din Budapesta, regretând a nu pute veni la adunare, scrie comitetului că se înscrie membru fundator al »Asociațiunii«. (Aplauze).

Dl Dr. Aurel Novac, avocat în Biserica-albă, deasemenea se anunță în scris ca membru pe viață al »Asociațiunii«. (Acclamații).

Distinsul nostru bărbat național dl George Pop de Băsești, luând cuvântul, propune, ca școala populară din *Lăpușul-ungurese* (Sălagiu) care împlinește o mare misiune culturală în părțile estreme și periclitare de vrăjmași ale românismului din patrie, să i-se dea un ajutor anual de 200 fl. Oratorul prezintă propunerea ca întregire a propunerii dlui Iuliu Vuia.

Se naște o vie discuție, iau parte domnii On. Tilea, P. Cosma și G. Pop de Băsești.

Se decide, ca propunerea să se discute cu ocazia raportului comisiei financiare.

Cu aceasta se termină ședința I. La orele 2 și jum. după amezai, se ține o *ședință specială pentru disertații*.

Ședința literară.

La orele 2 și jumătate, președintele, Rev. domn canonic Ioan Moldovan deschide ședința literară.

Cel dintâiu ia cuvântul dl Dr. G. Vuia, dând citire disertației d-sale: *Din trecutul băilor herculane*. Dl Dr. Vuia a oferit membrilor »Asociațiunii« și publicului întreg în curs de trei sferturi de ore, ocazia de a se delecta în ascultarea unei lucrări și foarte instructivă și foarte interesantă. Dovedind mult studiu și tot atât de mult spirit, simpaticul domn Dr. Vuia a delectat și a încântat întreg publicul cu diser-

tația, despre care sper, ca și cetitorii »Tribunei« vor avea ocazia s'o cetească.

Conferențiarul a provocat de mai multe-ori aplauzele generale ale numărului public existent. Povestirea unor interesante episoade din viața defunctei noastre suverane Elisabeta a plăcut mult. O relevare inteligentă înțelesută a loialității românești fără de păreche față cu dinastia, a dat prilej la o superbă manifestație de entuziasm în asistența întreagă. Conferențiarul a fost cald felicitat din partea tuturor.

Serioasă și de valoare a fost și disertația învățătorului *Iuliu Vuia* despre »Viața protopopului Tomici«, o temă conținând acte de valoare privitor la istoria noastră culturală. Dl Vuia merită toată lauda pentru conferența d-sale și a secerat aplauze generale.

La orele 4 d. a., când scriu aceste șire, se ține petrecerea populară de care voi raporta în scrisoarea proximală.

Ascanio.

Revistă esternă.

Chestia chineză.

Chestia chineză a intrat în stadiul liniștit. Cel puțin deocamdată luptele au încetat și agitația în China s'a domolit. Cu privire la proiectul rusesc pentru retragerea trupelor din Peking, puterile încă nu s'au pronunțat. Așteaptă informații dela ambasadorii din Peking asupra situației. Se știe hotărât, că Germania nu-și va retrage trupele, până nu va primi satisfacție pentru uciderea lui *Ketteler*. Aceeasi atitudine o observă și Anglia. La ori-ce cas puterile vor lăsa în Peking o garnizoană puternică.

Depeșă mai nouă anunță, că împăratul *Kwang-Su* se află în *Hsuanhuafu* și a însărcinat pe prințul *Cing* să meargă la Peking și să înceapă tratativele de pace. Prințul *Cing* a fost însoțit până la Peking de cevaleria japoneză.

Ultime sfertări.

Burii fac ultimele sfertări de rezistență, luptând cu curaj până în sfârșit. *Botha* ocupase o poziție bună în jurul dela *Lydenburg*, dar în cele din urmă a fost silit să o părăsească. Tunurile Burilor au fost luate de Englezi.

O depeșă sosită din *Johannisburg* la Londra anunță, că *Kruger* s'a refugiat deja în portul portughez Delagoa. Știrea are lipsă de confirmare.

Mac Kinley.

În America continuă agitația în vederea alegerii de president. Partidul democratic a candidat pe *Mac Kinley*. El a primit candidatura și în scrisoarea, în care o face cunoscut această, apără politica urmată de Statele-Unite, în insulele Filippine și în China.

La

Abonament lunar

pentru
Septembrie st. vechiu
învită

Administrația ziarului »TRIBUNA«

Din Caras-Severin.

— Regularea istazurilor în comunele din granița militară. —

— August 1900.

(Urmare și fine.)

În cercurile pretoriale *Teregova*, *Orșova* și *Bozovici* n'a putut prinde teren întreprinderea aceasta, în nici o comună. *Iablanița* a fost prima comună care a scuturat dela sine jugul în care era să cadă proprietatea întregii populațiuni din confiniul militar de odinioară, predata fiind întreprinderii exotice și protectorilor ei.

Comuna *Iablanița* a înaintat adecă recurs în contra contractului, provăzând o subscrierile următoare: *Protofiscul Arpad Sulyók*, *Protopretorul Rudolf Reiter*, *notarul August Bossert* și *întreprinzătorul Raimund Riesenberger*. Subscrierea primarului încă era pusă pe contract, dar reprezentanța comunală nu știa nimica despre toată treaba, pentru-că ea n'a fost întrebată.

Protestul comunei a fost respins din partea comitetului administrativ al comitatului, dar ministrul de interne a decis, că contractul legat cu întreprinzătorul *Riesenberger*, fără consentimentul reprezentanței comunale, nu are nici o valoare, și că comunei trebuie să-i fie respectat dreptul autonom de a preda măsurarea ocupațiilor, specialistului care pe lângă calificarea recerută stabilește și condițiunile cele mai ieftine.

Comitatul a trebuit să aducă hotărârea aceasta ministerială la cunoștința comunei, provocându-o, ca într'o lună să lege alt contract, și să-l prezenteze comitatului spre aprobare. Comuna *Iablanița* a satisfăcut acestei provocări, predând măsurarea ocupațiilor unui om de specialitate pentru 75 cr. de juger, pe când în contractul cu *Riesenberger* prețul era 1 fl. 05 cr. de juger.

Rezultatul acesta trebuia să convingă și pe cei din fruntea comitatului, — pe comitele suprem *Pogány* și pe vice-comitele *Fialka*, — că *protofiscul Sulyók* a comis o mare greșală când a predat măsurarea ocupațiilor consorțiului *Riesenberger*, — ori apoi că a fost condus de motive, cari nu pot fi espuse pe cale publicistică.

Cu decidera ministrului de interne în chestia aceasta, — urmată la protestul comunei *Iablanița*, — s'a arătat conducătorii de comitat calea pe care are să porceadă. Speculația *Riesenberger* poate fi considerată deci ca falimentată, fiindcă în urma hotărârii ministrului toate comunele sunt în curat cu faptul, că întreprinderea aceasta nu are nici un drept de prioritate; și nu este nici o comună care s'ar angaja să plătească pentru măsurare 1 fl. 10 cr. până la 1 fl. 50 cr. de juger, când același lucru i-se poate face și pentru 70—80 cr.

Dar măsurarea trebuie efectuată; și cel mai corect și legal drum este scrierea de oferte publice. Comitatul ar trebui să silească comunele să scrie ele concurs într'un termen scurt, înainte de terminat. Dacă una sau alta dintre comune nu ar satisface aceste provocări, măsurarea s'ar pute face *ex offio*, dar earăși numai pe calea de ofert public, pentru fiecare comună, nu pe sub ascuns, cum a încercat *protofiscul Sulyók*.

Pentru esecutarea acestor lucrări avem regulamentul elaborat de comisiunea despre care a fost deja vorba, regulamentul aprobat din partea comitatului, în anul 1896; ear' pentru controlare și pentru aducerea în consonanță a elaboratorilor e foarte potrivit oficiul de forestierie al comunității de avere din *Caransebeș*.

Spesele acestor controlări ar trebui să le dea fiecare comună, provăzându-le în contract; lucru la care, așa cred, nu se va opune nici o comună granițarească.

Aceasta e cea mai simplă și cea mai naturală procedură și se poate pune la cale fără nicio ordonanță, accentuându-se simplu stricta observare a concludului comitatens din 15 Octomvrie 1896, primit atunci cu vie plăcere din partea tuturor comunelor.

Regularea și rezolvarea definitivă a ocupațiilor din pășunea comunală, e o chestie importantă și de esistență pentru locuitorii din comunele fostului confiniu militar, și în 2—3 ani ea poate să fie adusă în ordine spre mulțumirea generală, dacă se respectează legea și dreptul. Și e de regretat, că a fost necesară o deciziune ministerială pentru a pune stavila manipulării unui consorțiu de speculă și pentru a pune comunele de nou în dreptul lor autonom.

Deciziunea ministrului de interne e de mare importanță pentru toate reprezentanțele comunale, pentru-că din ea pot ele vedea, că dreptul autonom al comunelor nu e ficțiune. De aceea să-și grijească și să se folosească totdeauna de acest drept; ear' măsurarea ocupațiilor nu e o predece prin ofert publicat că de curând oamenilor în cari ele au încredere, fiind aceasta dreptul autonom al lor.

Dacă domnul *Riesenberger* și consorții vreau să isprăvească o muncă onestă, să potescască și să concureze; și ne-am bucura mult dacă li-am pute striga: »*la Philippi ne vom vedea de nou*«.

Sapiens.

Înainte „babo“...

»Ca o babă (deși în fașă încă) isterică, progenitura a *Magyar Szó* a lui *Bánffy*, și cu zi, număr de număr strigă, sbiară, urlă și înjură în felul sau unguresc, de s'aude în țeara toată și n'o poate nimeni cu nimic mulcomi în leagănul ei otrăvit. Nu chiar nimic și pe nimeni: nici crișă trași, nici surori, nici surate.

»Trib. Poporului« nr. 105, dela 6/19 Iunie o

Când a scris »*Tribuna Poporului*« dela Arad cuvintele de mai sus, și-a dat ea gieiși — mutatis mutandis — caracteristica cea mai nimerită. Să cauți înadins a o prezenta în colorii mai potrivite și cu greu ar succede.

Ca o babă plină de răutate a hui-duit și-ponegrit această țeară aproape pe toți frunțașii noștri de valoare și a atacat, nu incidental, ci sistematic, cele mai de frunte instituții românești, având toți și toate aceste »vina«, că nu se conformează părerilor și »principiilor« ei.

Între altele »*Asociațiunea*« este obiectul de predilecție al atacurilor sale neblenice, asemenea institutul și ziarul nostru și bărbaii grupați în jurul lor, ear' contra *Enciclopediei române* a pus la cale o haisă, cum rar s'a văzut, având intenția a o compromite și astfel a-i zădărnici apariția mai departe.

Și altele de felul acesta. Tot lucruri frumoase românești dela un ziar românesc!

Vara aceasta apoi fiind dl *Rusu-Șirianu* în vilegiatură la Sibiu, a descoperit un lucru ciudat. A aflat anume, că Sibiuul de azi nu mai e cel din trecut, nu mai e centru românesc. Aceasta ne-o spune în foia nrului 136 al »*Tribunii Poporului*«.

Și ca să dovedească descoperirea sa, dl *Rusu* a scris și a pus la cale o ploaie de »*Scrisori din Sibiu*«, în cari în mod prevers și întortochiând adevă-

FOIȚA „TRIBUNEI“.

La „era nouă“.

VIII.

Știm, că de o vreme încoaci avem gazete cari își închipuiesc că ele nivelează recordul politicei noastre. Pentru a demonstra și a combate faptul acesta, care se bazează numai pe o sugestione ori pe o idee fixă, aduc următoarele argumente:

Gazetele acestea nu sânt organele unor luptători cu mari priceperi politice, ci numai carnetele unui complex de bărbai, cari se compun ori din *teoreticiani*, ori din *oportuniști* ori din *demagogi*. Nu însă din individualități marcante, cari să împreune toate aceste 3 momente, la o mare acțiune politică.

I. *Teoreticiani* au fost totdeauna doctrinariii partidelor. Ei sânt indicatorii temelor generale, oameni cari formulează după convingeri teoretice legile programelor. Acest soi de luptători sânt de regulă scriitori, ori istorici urzuși, cari stau departe de sgomotul zilei. (Esemplu: *Brote*).

II. *Oportuniștii* stau teoreticianilor mai întotdeauna diametral opuși. O direcțiune sigură e aici eschisă. Compromisul între onoarea politică și circum-

stanțe concrete zace la ordinea zilei. Suflul acțiunilor lor e ajungerea scopului pe calea mai ușoară și mai rentabilă, fără multe remușcări morale și fără credință fidelă într'un program. (Esemplu: *Mangra*).

III. *Demagogii*, conducătorii vorbitori, ori sfărăitorii de condeiu, sânt oamenii momentului, formulând gândurile altora în devise agitatoare. Ei stau în gândire și în știință înderștul teoreticianilor. Tot astfel și oportuniștii în »*consecință*« și în rafinări. Ei esagerează lucrurile și goana după efecte sgomotoase e semnul caracteristic al lor. (Esemplu: *Rusu*).

Din aceste unilateralități se esplică multe erori politice în gazetăria noastră. Ideia unei apropieri româno-maghiare — în timpul ultim atât de viu discutată — încă demarcă o sminteață nouă din partea unor »conducători«, cari par a nu avea agerime abundanță în lucruri politice. Ideia acestei apropieri are totdeauna parlamentul în vază.

Pentru noi e parlamentul din Pesta, sub împrejurările actuale, o nimica. Și nici nu se rezolvează chestiuni naționale prin parlamente. Pentru mine toată viața parlamentară e numai un sector mic din o luptă cu mult mai mare. Mărturisirea aceasta ar trebui să lumineze capetele gazetărilor, cari fac propagandă pentru parlamente. Dacă urmărim istoria dieții din Pesta, vedem că mari făptuiri nu sânt de remarcate, cari ar fi adus un rău direct poporului nostru. Pentru parlamentul din Pesta

se potrivesc cuvintele următoare ale lui *Olivier Cromwell* din anul 1655: »Nu ați isprăvit nimic; spini și scăteți au crescut în umbra voastră, pentru-ca să nu zicem că i-ați cultivat; inimicii din lăuntru au devenit mai obraznici după ședințele zăpăoite, și au făurit comploturi în așteptarea sigură, că la noi nu vor ajunge lucrurile nici-odată la o ordine stabilă«.

Și dacă am ajuns tocmai la chestiunea parlamentului, se mai poposim o leacă aici. Parlamentele nici nu mai stau la înălțimea scopului lor. Ele au devenit un fel de mașini ruginite și dogrogite, cari nu mai funcționează după cum ar trebui să-și facă datorița.

Și e un lucru cunoscut, că acole femei din spălătorii trec de lucrătoarele cele mai rele, cari bat din gură neînecat.

Parlamentele turbură apa mai mult. La vâlăele lor s'a umflat frasa politică dela mărirea unei broaște la monstruositatea unui vițel de apă.

Viața politică și culturală modernă recere în multilateralitatea ei specifică bărbaii erudiți, cu calificări speciale în branșe particulare. Consfătuiri tăcute în camere liniștite vor trebui să înlocuiască sălile cu galerii, cu efecte retorice și cu decoruri frumoase.

Pe lângă aceasta se ascund principii politice adese după interese personale, și de câte-ori nu s'a făcut din partea deputaților abuz de încrederea alegătorilor? Poporul nostru nici nu știe ce înseamnă un parlament. Nu știe

pentru-ce alege pe un deputat. Totul se bazează aici pe-o posibilitate. Și în politică e de condamnat ori-ce socoteală cu posibilități.

Influența darăverilor parlamentare e de regulă prea sus taxată. Cel care stă departe și cetește zi de zi, an de an, vorbele mari și ascuțite din parlament prin coloanele ziarelor, poate să fie ademenit a crede, că aceste vorbe sânt în realitate urzitoare, călăuzele unei națiuni. Dacă ar sta lucrurile astfel, am avé toată îndreptățirea a ne îngrijii de viitorul nostru. Dar' situația nu e astfel.

Chestiuni naționale sânt chestiuni de forță, și nu se pot rezolva prin verdictele parlamentare ori prin conferențe de înțelegeri. Ele formează o parte din lupta mare pentru existență și în lupta aceasta va învinge poporul.

De aceea va trece pericolul unei politice de desnaționalizare în aceeași măsură, în care amenințarea ei se contrabalansează prin conștiința poporului și a încrederei lui în ajutorarea sa proprie națională.

A ajuns odată națiunea noastră la mărturisirea ei proprie, că o stare durabilă e asigurată numai prin o voință tare, atunci această voință își va aduce fructele ei.

Atunci am ajuns la valoarea puterii ei, și nici un sistem inimic nu va pute să-i răpească ce e încheșat cu miezul ei intern.

Cătaramele pentru munca aceasta se află deja, ne lipsesc numai adăsurile. Gazetele ar trebui în primul loc să deschidă teren pentru misiunea aceasta mare. Ideile despre parlament sună multora frumos, dar pentru noi e chestiunea parlamentară o musică de vilor. Atâta despre parlament și despre jurnale ce nu înceată a cocheta cu parlamentul.*

Orăștie, 1900 August.

U. T. Mihaiu.

CÂNTECE VOINICEȘTI.

Stau în loc și-mi fac de lege
Peste care munte-ași trece;
Ași trece peste Vulcan
D'acela-i munte viclean,
Trece-oiu peste Stănișor
C'acela-i munte ușor.

Din Rodna.

*) Destul de rău că se mai fac încercări de-a meșteșugul o colegialitate cu Ungurii. Ba unii gazetari sânt azi grădinari, cari se străduiesc dinadins să cultive bucinul otrăvicos al acestei amicitii. Stropiți planta aceasta și cu șampanie dacă vrei, și tot nu vei pute să-i dai mai mult decât viața minusculea a unei zi! Și aceasta e fi atunci adevărata sura a zii!!!

rul, atacă și calungează persoane și tot ce Sibiuul are românesc. Incependu de la Metropoli, apoi pe la »Asociațiune« (vorba vine de comitetul ei și de »Enciclopedie«) apoi pe la institutul nostru »Tipografia« etc. — It tot locul Rusu-Șireanu vede lucrurile în culori negre și triste. Ear furia de hâsăială i-a crescut în măsura, în care s'a încredințat, că zău, în Sibiu nu mai sânt »amici« cari s'î se închine, decât trei scriitori din birourile Consistorului, dela cari s'î luat și iși ia informațiile sale unilaterale și tendențioase.

Da, dle Rusu-Șirianu, s'a stricat lumea prin Sibiu, nu mai sânt »amici«.

E adevărat, că Sibiuul de azi nu mai e Sibiuul lămurit al lui Rusu-Șirianu, dar' cine nu e cuprins de patimă trebuie să recunoască, că azi în Sibiu, la Metropoli, la »Asociațiune« și la toate așezămintele noastre, se lucră mai intensiv ca atunci, când era aici dl Rusu și s'î închipuia că e cegemite cine stie ce conducător și mare om.

Nu o zic aceasta ca imputare trecutului, de oare-ce lucrarea intensivă și stăruitoare de acumă se face în urma înaintării generale și prin oameni, cari cu drag lucrează pentru a nației progres pe toate terenele.

Se înțelege, că în mersul acestor lucruri nu se face larmă, nu se dă cu barda în lună, și ceea-ce e dureros pentru dl Rusu, nu se cere avis nici dela d-sa, nici dela ziarul d-sale.

De aceea dl Rusu-Șireanu dă înainte cu hâsăiala. Ticiului peste ticiului apar în coloanele »Tribunei Poporului« cu furie crescândă și cu aceeași basă lipită de adevăr. Căci devisa dlui Rusu este a arunca cu tină în toți cari nu s'î conformează părerii ce ale d-sale, gândind, că deși lumea nu crede tot ce debitezăz el, ceva totuși se prinde.

Astfel »baba« strigă, sbiară, urlă și injură în felul seu — neromânesc.

Înainte »babo«. Continuă-ți opera cu scop destructiv.

Silvestru Moldovan.

Cronica zilei.

Sibiu, 12 Sept. n. 1900.

Memento. 18 Septembrie: Adun. gen. a reun. inv. gr.-cat. din arhidieceză (ocul adunării nu era indicat în convocator). — Întâlnirea colegială a absolvenților din 1895 al teologiei din Blaj. — Întâlnirea maturisanților din 1888 dela gimnaziul din Blaj, ambele în Blaj.

20 Septembrie: Concurs la postul de instructor pentru lucrul de mână la școala »Asociațiunii«.

21 Septembrie: Adunarea generală a reun. fem. rom. din Abrud, în Abrud.

Hymen. Dr. Eugen Pătăcean, avocat în Turda, și d-șoara **Ecatarina Mezei**, fiica judeului de Curie Ioan Mezei din Budapesta, se vor cununa în 18 Septembrie la 4 ore p. m. în biserica plebaniei din ceroul VIII. (Iosefin) al Budapestei.

— **Pavel Imbăruș**, sodal lustruitor din Sibiu, s'a logodit cu d-șoara **Ana Drăgan**, fiica lui Ioan Drăgan proprietar în Sibiu.

Pietatea colegilor. Absolvenții cursului III. al institutului teologic din Sibiu, întruniți săptămâna trecută la esamenul de calificățiune, și-au adus aminte de fostii lor colegi Iuliu Neamțu din Dobra și Eugen Șerbu din Rogcani, reșoșași ambii în vara aceasta (unul cu ocazia unei scalde în Murș), și după încheierea esamenului au dat Duminecă un parastas în amintirea lor. Răspunsurile și cântările funerare le-a executat corul fostilor colegi ai reșoșilor, sub conducerea profesorului Timoteu Popovici. La serviciul parastasului a asistat și înaltpreasfinția Sa Metropolitanul Meșianu.

Totodată în amintirea reșoșilor fostii lor colegi au trimis pentru masa studenților dela gimnaziul din Brad 20 coroane 60 bani.

Dela »Băile-Herculane« am primit **Luni**, după expedarea foaiei, următoarea telegramă: *Concertul succes splendid. Corul Vidu dela Lugoj excelent. Sedința a doua decurs bine. Discuții interesante și lungi. Secțiunile literare votate. Membri alegeți. S'a votat ajutor școalelor populare. Adunarea viitoare se va ține la Lipova. Banchetul reușit. Multe toaste frumoase. Manifestațiuni naționale. După amiază conferința directorului de pedagogie P. Drăgălină. Aplaudată viu. (Ascanio).*

Archiducele Francisc Ferdinand a plecat împreună cu împăratul **Wilhelm** a plecat ieri dimineață din Stettin la manevrele mari ale armatei germane.

Coroane eterne. La fondul vânduvelor și orfanilor meseriașilor români, administrat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« au contribuit în memoria regretatilor **Gustav Augustini** și **Cesar Colescu Vartic** (București), publicați, dl **Vic. Torțășianu** 2 cor.

Orcan teribil într'un port de mare. Se telegrafează din New-York, că în portul dela Galveston a băntuit zilele acestea un orcan teribil, din cauza căruia mii de oameni și-au perdut viața. Opt vapoare au îndurat naufragiu; în localitățile dela mal s'au aflat până acum opt sute de cadavre de oameni. Numărul victimelor orcanului se urcă la mai multe mii. Câteva sute de oameni au fost răpite și duse de valurile mării. Guvernul Statelor-Unite a dispus să se facă zece mii de corturi (barace) și să se trimită la fața locului bucate pentru cincizeci mii de oameni.

Asfixiată în fântână. O fată de 14 ani, servitoare în Cluj, trimisă de stăpânul ei să pună la loc răsăditul pe nepene, a crezut că mai nimerit loc va fi fântâna părăsită din curtea stăpânului, acoperită cu scânduri. A destăpănat-o și lăsând în ea o seară, a dat să se sloboadă și ea, ca să așeze acolo pepenul. Abia a făcut câțiva pași pe spițele scării, și amețită de gazurile adunate în fântână a căzut de pe scară. Într'un târziu căutându-o stăpânul ei și părându-i-se suspect, că fântâna e descoperită, s'a uitat acolo și a văzut în fund fata zăcând ca moartă. A chemat îndată ajutor, au sosit și salvatorii, dintre cari unul dând să se lase în fântână cu o lumină aprinsă, deja la câțiva pași i-s'a stins lumina și chiar și el numai grație prezenței de spirit a scăpat de căderea în abis. După mai multe încercări a succed totuși unui țeran român să pătrundă în fântână și să scoată fata. Dar' era moartă deja; o asfixiaseră gazurile.

Nenoroci la manevre. În cursul manevrelor din jurul Lipovei s'a întâmplat săptămâna trecută o mare nenorocire. Un întreg regiment de husari făcea asalt în cel mai puternic galop, când un cal potonind a căzut jos cu călăreț cu tot. Din cei cari urmau după el s'au împedecat de el și au căzut jos încă doi, împreună cu călăreții lor. Cum husarii înaintau în galop așa puternic, nu mai aveau nici timpul nici puțința de a evita pe nenorocii căzuți, și astfel întreg restul regimentului a trecut peste ei strivindu-i în copitele cailor. După trecerea regimentului, unul a fost ridicat mort deja, ear' ceilalți doi răniți și striviți de moarte.

Fabrica de conserve »Transilvania« din Deva s'î început deja activitatea, pregătind în anul acesta — ca specialități deosebite — lictare și aspice de poame, compoturi de prune, mere, coarne, mazere sleită, ciuperci și papricaș de ciuperci, în cutii. Spedarea tuturor acestora se va începe în cursul săptămânii viitoare.

Nu le trebuie »mașină drăcească«. Așa numita »Pata utea« din Cluj e încă foarte departe de binefacerea civilizației moderne. Pentru locuitorii acelei strade bicicleta e »mașină drăcească« și vai de biciclistul care se încumetă să treacă cu mașina aia prin strada copitei (căci »pata« înseamnă copită). O pătește rău! Alaltăieri, de pildă, o damă biciclistă în reîntorcerea spre casă s'a abătut cu bicicleta prin strada copitei. Atată i-a trebuit! Femeile au huiduit-o cu câte toate cuvinte de rușine, ear' trei mai curajoase i-au ținut calea, au tras-o jos de pe bicicletă și au — insultat-o.

Dela Reuniunea sodalilor. La »fondul de acuire a unei case cu hală de vânzare« pentru »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« au mai contribuit cu câte 20 bani următorii: Ilariu Muciu Urechia, funcț. de stat, Aloisia Muciu Urechia, Veturia, Cornelia, Silvia și Lețiția, Mărioara Muciu Urechia (București); Zoia Muciu Urechia (Giurgiu); Sebastia M. Urechia (Craiova) și Ecaterina M. Urechia (Bérlad); locotenent Romul Moga, Simion Moga, Zacharie Moga, Iune, Ioan Moga, Iune, (Sebeșul-săsas); Emil Moga, învățel măcelar, Irimie Răduț, notar, Maria Răduț n. Bratilesuc, Maricuța Răduț, jună, Iustina Răduț, jună (Racovița) și Ioan Răduț, econom în Avrig.

Tălhari evadați. Din temnițele dela Văcz au evadat 6 robi. De atunci populația din ținuturile acelea e în continuă panică. Evadații au ucis alaltăieri pe un proprietar țeran dintr'o comună învecinată. Gendarmeria îi caută, dar' nu le poate da de urmă.

Amăsurat poronci împăratului. »Rheinische Volkszeitung« publică o scrisoare dela un soldat german din China, din care se vede, că soldații execută întocmai porunca împăratului cu »nu se dă pardon« și »nu ne trebuie prizonieri«. Între altele soldatul scrie următoarele:

»Noi Germanii și Rușii, am fost totdeauna în rindurile prime. Am eliberat detașamentul nostru și pe matrozii europeni închiși în Tien-Tin, am ocupat toate forturile în cari se aflau soldații chinezi și bandiți, adică Boxeri, și am mărșălit pe toți fie fi fost soldați, fie bandiți, fie chinezi, femei sau băieți; pentru noi era egal, pe toți i-am străpuns ori împușcat, până-ce orașul Tien-Tin nu a devenit gol de tot și nu a fost cuprins în flacări...»

Ziarul »Vorwärts« din Berlin e întristat adânc de acest înfiorător rezultat al instrucției împărătești. Deplânge

pe feciorii germani, din cari au făcut fiare sălbatice însetate de sânge. Acest »au făcut« sună la adresa împăratului.

Pentru școlarii. Cu începutul anului școlar atragem atențiunea st. părinți și turori asupra bine acreditatei parfumerii **Meltzer**, și îndigim la inseratul de azi în aceasta privință.

CĂRȚI ȘI REVISTE.

»Revista Economică«, organ pentru societăți financiare și comerciale, redactată în Sibiu sub direcția lui **Dr. C. Diaconovich**, nr. 9 dto 10 Sept. având următorul sumar: Un nou tovarăș. (La adunarea generală a »Asociațiunii«). — Taxațiunea efectelor în bilanș. — Teoria asigurărilor asupra vieții (Calcularea rezervelor), de I. Lăpădatu. — Conversiunea imprumuturilor cambiale și scutirea de competență; Paușal la competiția de timbru. — Decisiuni curiale; Locul subscrierei emitențului pe un cambiu străin; Scopul publicării bilanșului anual; Reprezentarea societăți collective. — Industria indigenă protegiată. — Situația comercială în România, Anchetă secretarilor camerelor comerciale; Importul în România; Raportul camerei comerciale și industriale din Oradea-mare pe anul 1899; Reforme la camerele comerciale; Comerțul cu bucate în România. — Situațiunea agricolă; Filoxera. — Situațiunea financiară. — O bancă românească înfloritoare; Constituțiunea inst. »Chiorana«; Bancă nouă românească; »Bucumania«; Emigrațiunea din Ungaria în 1899; Colonisări; Supunerea amloiaților la impostele comunale. — Academia de agricultură din Magyar-Ovár; Academia veterinară din Budapesta; Reforma valorisării bucatelor; Arborei grațiuși. — Bursa de efecte din Viena și București și bursa de mărfuri din Budapesta.

Ultime știri.

Chestia chineză.

Londra, 11 Sept. n.

Li-Hung-Ciang a prezentat puterilor scrisorile de acreditare, prin cari e însărcinat cu tratativele de pace. Scrisorile sânt date dela curtea imperială.

Bruccella, 11 Sept. n.

O depeșă din **Shanghai** anunță, că prințul **Cing** a inițiat în Peking tratative în direcția, ca curtea imperială să se poată rentoarce în capitală.

Bibliografie.

Dictionarul român-germân și germân-român, de Sab. Pop. Barcianu, revidat și completat de profesorul **Dr. D. P. Barcianu**, partea primă **română-germână**. Ediția a III-a, 750 pag. în 8° cu litere petit în 2 coloane. Preț: broșat cor. 6.—, și legat în 1/2 franz cor. 7.60. Acest dictionar atât de bine primit în edițiile sale anterioare, apare acum în ediția a III-a. Recunoscut de bărbați competenți ca cel mai bun dintre câte au apărut, ediția prezentă caută a-l face și pe mai departe vrednic de această prețioasă recunoaștere. Atât autorul, cât și editorul s'î-au pus toate silințele într'a aduce lucrării îmbunătățiri, cari s'î o ducă la perfecțiune din ce în ce tot mai mare: autorul prin aceea, că a înăvuit în mod însemnat cuprinsul prin cuvinte și locuțiuni din scriitorii români moderni și mai vechi, voinț astfel a înlesni publicului străin cetirea și înțelegerea scrierilor române. Editorul prin aceea, că a înzestrat cartea cu hărțile bune și cu tipar frumos, îngrijind, ca prin un format mai mare și mai potrivit, pe lângă toată înăvuirea să nu devină prea voluminoasă, ci să rămână îndemânatecă. Fie deci, ca și în forma prezentă dictionarul acesta să afle binevoitoarea întimpinare, de care s'au bucurat edițiile anterioare, contribuind la sporirea prietenilor limbei române și ai produselor ei literare.

Din partea a II-a »germână-română« se mai află câteva esemplare din ediția a II-a. Preț: broș. cor. 7.60; legat cor. 9.40.

Gramatică germană teoretică practică, de Sava Popovici Barcianu. Edițiunea a cincia revidată și completată de **Dr. Daniil Popovici-Barcianu**. Această gramatică atât de bine întocmită, având la fine și un mic vocabular german-român, costă 2 cor. 80 bani.

Acestea cărți de ajutorare spre învățarea și întrebunțarea limbei germane se află la librăria **W. Krafft** în Sibiu. Venzătorii primesc rabatul convenit.

Călătorile patriarhului Marcare de Antiochia în țările române (1653—1658), teșă pentru licență în istorie, de **Emilia Cioran**. București, stabilimentul grafic **I. V. Sococ**.

»**Insula morțior**« novelă de **R. Voos**, tradusă de **Andreu Bârseanu**, profesor în Brașov. Preț: 50 bani.

Flamarion în românește.

Camil Flamarion, celebrul scriitor francez, care s'î-a pus frumoasa țintă vieții sale să popularizeze știința astronomică, este cunoscut la toate popoarele culte. Nu este limbă, în care scrierile sale de astronomie să nu fie traduse — dacă nu toate, apoi unele din ele — și să nu fie cu drag cetite. Flamarion te introduce în frumsețele sistemului solar cu lumile-î numeroase și te familiarizează cu știința astronomiei fără să observi, că la adecă el face știință și înăa una dintre cele mai abstracte științe, — așa fermecător e metodel seu de predare. Îți povestește de minunile cerești, de stele, de planete, de pământ, de câte toate și într'aceasta te trezești numai, că ai intrat în probleme grele, de cari de bunăvoie mulți nu se apucă, părându-li-se prea grele, prea obositoare și poate chiar necuprinse cu mîntea lor. Stilul narativ, ușor și plăcut din scrierile lui Flamarion, te face însă să îndrăgești aceste probleme, să cauți a pătrunde în esența lor, și astfel fără să observi îți dă de-a gata cunoștințe elementare din astronomie împreună cu dorul de a ști tot mai mult, de a cunoaște tot mai temeinic tainele minunate ale universului.

În aceasta stă meritul lui Flamarion și de aceea sânt așa de cu drag cetite scrierile lui. Dintre scrierile lui au fost traduse până acum în limba română »Urania« și »Sfîrșitul lumii«, ear' zilele trecute dl **B. Marian** a făcut accesibilă publicului român scrierea »**Ce-i ceriul?**«, una dintre cele mai frumoase și mai instructive scrieri ale astronomului francez.

Pe 232 pag. 8° în cartea »**Ce-i ceriul?**« ni-se vorbește — așa cum Flamarion știe vorbi — despre cer, astronomie ca știința universului, pământul cu mișcările lui și urmările acestora: ziua, noaptea, anul, călindarul; aparatele optice și observatoriile, sistemul lumii, soarele, luna și eclipsele ei, planetele, cometele, zodiile etc., dându-ne o lectură și plăcută și instructivă. Dl **B. Marian** a făcut un bun lucru prin traducerea acestei cărți și asemenea bun și folositor lucru vor face toți cari s'î-o vor procura și o vor ceti. Cartea, pe lângă conținutul schițat în cele de mai sus, cuprinde portretul și biografia autorului și numeroase figuri în text. A apărut în editura librăriei **David I. Benvenisti (Craiova, strada Justiției 28)** și costă 1 leu și 50 bani.

»**Povestea priveghitorei**«, după »Înșiră-te Mărgărite«, de **I. Manliu**. Estras din publicațiunea »**Lui Titu Maiorescu, Omagiu**«. București, stabilimentul grafic **I. V. Sococ**, str. Berzei nr. 59. Preț: 25 bani.

O carte bună. Zilele acestea a apărut o broșurică de 65 pagini 4° mic, intitulată »**Buna chiverniseală**«, dând sfaturi și îndemnări de muncă și cruțare, în limbă ușoară, pare-că anume scrisă pentru popor, și spriginindu-și îndemmurile cu pilde din viața omenimei. Această carte, al cărei titlu e: »**Buna chiverniseală**«, carte pentru toți, întocmită după ideile lui **Samuil Smiles**, de **Teodor V. Păcățian**, cuprinde următorii capitli: Munca și sîrguința; Obicînuința de a chivernisi; Lipsa de îngrijire; Buna rînduială, chiverniseala și Regulele chiverniselei.

Sigur »Buna chiverniseală« a dlui **Păcățian** satisface unei lipse de mult simțite în literatura populară instructivă. Preoții, învățătorii, directorii școlari au la dispoziție în »Buna chiverniseală« cea mai potrivită carte pentru a o recomanda poporenilor și a o pune în mâine elevilor ca premiu de esamene. Costă numai 40 bani (20 cruceri) și se poate procura direct dela autor (Sibiu, Hechtgasse nr. 16), ori prin administrația »Tribunei«.

A eșit de sub tipar în editura librăriei **Sococ & Comp.**: **Documentele românești din arhivele Bistriței**, partea I, de **N. Iorga**.

Preț: 4 lei.

Tablouri românești.

La administrația »Tribunei« se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

- Portretul Metropolitanului Andrei baron de Șaguna . . cor. —40
- Portretul Metropolitanului Sterea Șuluțiu —40
- Portretul dlui Dr. Ioan Rațiu, în mai mic cor. —30, în mai mare —40
- Portretul dlui Dr. V. Lucaciu —40
- Portretul profesorului Gregoriu Silași —30
- Portretul Î. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului —30
- Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40
- Catedrala din Blaj —60
- Conferința națională dela 1894, Români la Debrețin —60

Politica noastră națională.

Sub titlul acesta general a apărut o interesantă broșură ce poartă titlul următor:

— Rolul dlui **D. A. Sturdza în chestiunea națională**. Studiu istorico-politic de **Teodor Raica**, profesor gimnasial. Ploești, Tipografia »**Democratul**«, 1899. Format 8° mare, 160 pagine.

Interesantul studiu al zelosului naționalist, dl **Raica**, e merit pentru lumea politică, din România, dar din nenorocire ne privește foarte mult, dacă nu exclusiv și pe noi. E o lectură foarte folositoare, dacă nu necesară, tuturor bărbaților nostri, cari se interesează de politică. În marea crăiă politică națională, care nici astăzi nu s'a sfîrșit, dl **Raica** aruncă prin studiul seu o intensivă lumină, care va servi multora spre orientare în situația noastră.

Cartea costă 1 leu 25 bani, sau 1 cor. 20 bani. Se poate comanda direct dela autor, ori prin librăria noastră.

»**Figianada**« sau »**Alexandria ai figănească**«, o preafrumoasă povestire în 12 cântări și vre-o 5000 de stichuri, scrisă acum o sută de ani, de preacunoscutul **Ioan Budai Deleanu**, ear' acum din nou scoasă și pe înțeles întocmită de **V. O.** — Editura librăriei Ciuruu în Brașov. Preț: 45 cr.

Sosiți în Sibiu.

La 12 Septembrie n. 1900.

Hotel »Împăratul Romanilor«: Weber, subcolonel din Brașov; Popoviciu, protopresbiter din Abrud; Glük, fabricant din Alba-Iulia; Gombos, privatier din Abrud; d-na Söovary cu fiul, privatieră din Toplița; Lazar din Lăpușnic, Mișoșia cu fiica din Glula, proprietari; Schuller din Mediaș, Leorhard din München, Ludvig din Galați, Nussbaum din Frankfurt, Weiss, Königstein, Erdely din Budapesta, Stern, Gürtler, Weiss din Viena, comercianți.

Hotel »Newirher«: Balogh din Magyar-Igen, Sigmund din Alsö-Szt.-Mihály, proprietari; Marzell din Brașov, Hodozky cu fiul din Cincul-mare, d-na Konn din Brașov, privatieri; Păcurariu, protopresbiter din Ilia-murășană; Conte Lodron, locotenent din Budapesta.

Hotel »Meltzer«: Marinovicu, proprietar din Rimnic; Stois, oficial din Abrud.

Hotel »Habermann«: Kreutzer, econom din Bistrița.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 12 Sept. n. 1900.

Hărțile-monetă română	Camp.	18.96	vënd.	19.06
Lire turocești	—	—	—	—
Imperiali (15 R° aur)	—	—	—	—
Ruble rusești a	2.50	—	—	2.56
Galbeni	11.30	—	—	11.42
Napoleon-dori	19.20	—	—	19.30
100 Marce germane	118.—	—	—	118.60
Livre sterling	24.—	—	—	24.28

Bursa de Budapesta.

Din 10 Sept. n. 1900.

Renta de aur ung. 4%	96.—
» » » 4%	90.75
» » val. cor. 6%	99.60
Imprumutul căilor ferate ung.	97.50
Bonuri rurale ung.	91.—
» » croate-slavone	92.50
Obligațiunile desp. regalilor	98.10
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	188.55
Renta de hărție austriacă	97.55
» de argint austriacă	97.50
» de aur austriacă	96.75
Losuri austriace din 1860	188.10
Acțiunile băncii austro-ungare	1705.—
» de credit ung.	685.—
» de credit austr.	664.20
Scrieri fonciare ale institutului de credit și economi »Albina«	102.—
Galbeni împărătești	11.46
Napoleon-dori	19.81
Mărci 100 imp. germane	118.20
London 10 Livre sterlingi	243.80

Bursa de Viena.

Din 10 Sept. n. 1900

Renta de aur 4%	114.95
Renta ung. v. c. 4%	90.85
Imprumutul căilor ferate ung.	99.80
Bonuri rurale ung.	91.10
» » croate-slavone	93.—
Renta de hărție austriacă	97.75
» » argint austriacă	97.40
» » aur austriacă	115.90
Losuri austriace din 1860	183.—
Acțiunile băncii austro-ungare	1702.—
» de credit ung.	678.—
» de credit austr.	658.50

Bursa de București.

Din 28 Aug. v.

5% Renta porțetăh	78 1/2
5 » » am. 1881 91	5 » » urb. Buc. 88
5 » » 1892 90	5 » » Iași 75 1/2
5 » » 1898 90	Banca Națion. 2860
4 » » 1894 77 1/2	» Agricolă 884
5 » » 1889 78 1/2	» României . . .
4 » » 90.94 78	» de scont . . . 280
4 » » 1896 79	Dac. Rom. 446
4 » » 1898 89	Naționaia 456
Converțite rurale. —	Patria
5% Obl. a. B. 1888 —	Canstrucții . . . 30
4 1/2 » » 1890 —	Basalt artificial . .
5% » » 1895 —	Tranz. nou
5 » » Fonc. rur. 99 1/2	Baia central

Școala priv. de muzică a lui Kaiser

concesionată de înalta autoritate școlară ces. reg. a țării,

Viena, districtul 7, 8 și 11. — Al 27-lea an școlar — În fiecare an circa 350 frecuranți din patrie și din străinătate; 26 persoane de instrucție, între cari artiști de I. rang. Cant (operă, concert, biserică, chor), clavier, toate soiurile de instrumente pe coarde și de suflat, toate disciplinele teoretice, chor mixt, orchestră, cursuri secundare pentru diletanți. — Curs de cant bisericesc pentru băieți cântăreți. — Curs de 2 ani pentru pregătire de instructori. Curs pregătitor de 7 luni pentru facerea examenului ces. reg. de stat pentru postul de profesori de muzică la școlile medii și institutele pregătitoare de profesori, cum și pentru conducerea școlilor de muzică private (45 candidați au făcut acest examen, o parte cu distincție). Curs pentru dirigenți de orchestră și tarafuri (civile și militare). Secție pentru instrucție teoretică în scris. Curs special pentru perfecționarea mai înaltă. Cursuri de 2 luni ferial și special (Oct.—Noemvrie, Iulie—Septembrie).

Forțe instructive principale:

Dr. Max Diedz, decan universitar și membru al comisiunii esaminatoare ces. reg. de stat; M. Kupfer-Berger, cântăreț em. dela opera de curte ces. reg.; Max Jentsch, Rosa Kahlig, mag. de capelă E. Kaiser, dir. R. Kaiser, Stef. Wahl, musicant de curte ces. reg. etc.

Prospecte, cum și ori-ce informațiuni dă biroul institutului VII/1. Zieglergasse 20. — Informațiuni verbale asupra pensionului, în apropierea institutului.

Nr. 3748/1900.

[817] 1—3

Concurs.

Pentru ocuparea postului de vicenotar devenit vacant în comuna Poiana, comitatul Sibiu, cercul Mercurea, se scrie prin aceasta concurs cu următoarele emolumente:

1. Salar anual 600 coroane.
2. Pausal de locuință și lemne 100 cor.
3. După darea, arunc comitatens și comunal ridicat 1/3% ca remunerațiune.

Cereriile concursuale instruite cu documentele de calificațiune, despre cunoștința limbilor și ocupațiunea lor de până acuma, au de a se prezenta subscrisului până în 26 Septembrie a. c.

Mercurea, în 9 Septembrie 1900.

Pretorul cercului comunal:

Mangesius.

Nr. 449/900.

[316] 3—3

Publicare de licitațiune.

Comuna bisericească gr.-or. Rêhan, în protopresbiteratul și cercul pretorial al Sebeșului, dă în întreprindere zidirea unui nou edificiu școlar pe calea licitațiunii publice verbale, ce se ține în Rêhan, la 7 Octombrie c. n. a. c., la 2 ore d. a., în școala cea veche.

Prețul de strigare e 20.468 coroane, dela care licitații au a depune vadu de 5% înainte de începerea licitațiunii.

Planul și preliminarul de spese precum și condițiunile de licitare se pot vedea ori-când în orele dela 8—12 a. m. în cancelaria subsemnatului oficiu protopresbiteral.

Sebeș, 7 Septembrie 1900.

Oficiul protopresbiteral:

Sergiu Medean, protopresbiter.

Un tinër,

liber de miliție, și absolut de o școală de agricultură, caută post de administrator sau practicant la vre-o moșie mai mare. A se adresa la administrația foii acesteia sub A. B. în Sibiu.

[308] 3—3

Casa din colț

în piața-fânului nrul 4, vis-à-vis de fabrica de mașinerii a lui Wagner,

cu local de birt, prăvălie, apaduct, etc., cu curte de 1000 metri pătrați, 7 ani scutită de contribuție, aduce chirie corespunzătoare la 18.000 fl., — este de vânzare pentru suma de 19.000 fl. în bani gata se recer numai 4—5000 fl., restul după învoială. [818] 1—3

Informațiuni mai deaproape în strada morților (Reissenfelsgasse) 15, Sibiu.

15 obiecte numai fl. 3.05.

Nici-odată în viață nu vi-se mai dă răra ocaziune de a vărmănta numai fl. 3.05 următoarea eselență colecțiune de obiecte:



1. ciornic anker-rem. de nickel, iniblar, cu mers punctual, garanță pe 3 ani.
1. lanț-panter veritabil de goldin sau de nickel.
2. inele de goldin imitație în cel mai modern fasos, cu similitudine.
2. butoni de manșete, aur dublă, guillocheate, cu mecanism.
3. butoni de piept (chemisettes). [286] 5—15
1. buton patent pentru gulere.
1. ac de cravată foarte fin.
1. „Futteral“ pentru ciornice „anker“.
1. oglindă de buzunar cu etui.
2. cercei de argint veritabil, fasosul cel mai nou.

Toate aceste 15 obiecte foarte frumoase, împreună cu ciornicul anker-remontoir costă numai fl. 3.05.

Acestea 15 obiecte, dar în loc de ciornicul patent reform-anker cu un ciornic iniblar patent-goldin, care suplinește perfect un ciornic de aur, cu garanță de 3 ani, costă numai fl. 6.10.

Ce nu convine se schimbă bucuror, ori se retrimite banii, prin ce ori-ce risc este exclus.

Anunțuri asemănătoare sînt avertisări. — Se capătă a casa, ori cu rambursă dela

E. Holzer,

depozit în gros de ciornice și aurării, Furnisor al renunții ampozițiilor de stat dela căile ferate ces. reg. austr. etc., Cracovia, Stradom 18 (Austria). Conspecte ilustrate gratis și franco.

Scolarii

află cele mai bune perii de dinți, de haine și de cap, tot felul de mijloace pentru ținerea dinților în curățenie, ape de gură (Thymol!), oleuri de păr și pomadă, piepteni de frizat și deși, mănuși de spălat și de frotat, sponghii, cum și tot felul de

[301] 10—10

săpunuri de toaletă

în calități recunoscute drept cele mai bune și pe prețuri cunoscut solide la

Parfumeria Meltzer,

prima și unica prăvălie specială în Transilvania, strada Cisnădiei (palatul Corpscommando) în Sibiu.

Avem onorul a face cunoscut p. t. publicului, că am instalat în piața de aici, în edificiul „Sparcassa“, Piața-mare nr. 6, un

depoziționar principal de făinuri

și nisuița principală a noastră va fi să servim p. t. publicului cu făină de cea mai bună calitate și cu prețuri convenabile, atât la cumpărarea en gros, cât și la cea în detal. Rugându-ne pentru sprigin binevoitor, semnăm

[315] 3—3

cu distincția stimă:

frații Glück de Maros-Váradja,

Moara cu vapor „Johanna“, Alba-Iulia.

I. R. PRIV.

Bandage patentate de vătămături

fără arc de presat la corp cu pelolă învîrtitoare.

Această construcțiune cu totul nouă o pot recomanda cu siguranță ori-cărui suferind de vătămătură pătimaș de cele mai grele boale și ocupat fiind cu cele mai grele lucrări, de oare-ce aceste bandage de vătămătură se pot purta zi și noapte fără nici o greutate și dând cel mai bun efect. Cele mai laudabile scrisori de recomandări dela autorități medicale stau la dispoziția ori-cărui. Măsura trebuie dată în modul următor: 1. Circumferența în centimetre împrejurul corpului măsurată în direcțiunea locului de vătămătură. 2. În care parte e vătămătura, dacă e la dreapta, la stînga sau în ambele părți. 3. Mărimea mai deaproape a vătămăturii d. e. mărimea unui ou de găină, de gâscă sau mărimea ca un pumn.

Prețul după bucată: Unilaterală lei 14 —, Bilaterală lei 24 —

Prețurile sînt franco cu emballage în fiecare loc din România.

Model de întrebunțare ilustrat se trimite gratis la cerere.

O Neupert Nachf., Bandagenfabrik,

Wien, I., Graben Nr. 29/A (în curte).

[194] 16—20

Espedează prompt contra ramburs.

Din editura „Tipografie“, soc. pe acții în Sibiu.

- Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri cor. —30
- Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară » —50
- Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune » —80
- Aluășiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul »Societății de cumpătare» » 1.—
- Brote Eugen, Ținerea vitelor » —24
- » Trifoiul » —20
- Costan T., Aur, novelă » —30
- Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarată » —30
- Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugar » 1.60
- Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți » 1.40
- Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri » —20
- Nordau Max, Naționalitatea, studiu » —40
- » Reprivere din Paradoxe sociologice » —40
- Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886) » —10
- Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 novele » 1.40
- Simtion T., Păcate Domnești, novelă orig. » —60
- Simu R., Monografia comunei Orlat » —50

Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vînzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeara a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Horia și Ianou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sînt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele: „Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce întădese în simția la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

Librăria W. Krafft.

Din editura „Tipografie“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici. 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcăl și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcărul. Obiceiurile teranilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăcnițul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giurul Născodului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némecová, tradusă din limba boasă de prof. Dr. Urban Isariák. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Cătrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrani. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruga cu trei picioare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșter în drăcniță. Novela de Björnsterne Björnson. 1886. Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Țeară. Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoroarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoica. Din fantaziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
25. Drama romani. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Tălmășii viști. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Văcări. Din fantaziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcăl în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarcițul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea prostilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nusea în mănăstire. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-fană-țiteasă și peana si aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 4 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lașar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa farmaceută. Poveste în versuri de F. Dulfu. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărcărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 24 bani.
39. Noi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghiesan senil. Un exemplar 24 bani.
41. Posesul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 80 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rusalina pînărarul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 44 bani.
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milică. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enos Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O căntă de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesii populare >Căntec bătrânești. Din culegerile lui I. Pop Petegănu. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vînzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.